

314162-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitusplatsi järelevaivateenused – Bauüberwacher Bahn

OJ S 88/2026 07/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Hamburg Port Authority AöR

E-posti aadress: zentralereinkauf@hpa.hamburg.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Sadamaga seotud tegevus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Bauüberwacher Bahn

Kirjeldus: Die Hamburg Port Authority (HPA) beabsichtigt den Neubau der Reiherstiegsschleuse. Die Reiherstiegsschleuse befindet sich im südöstlichen Bereich des Hamburger Hafengebietes, westlich der B75 , Abfahrt 3 - HH Wilhelmsburg-Süd, Abzweig Harburg und südöstlich des Bahnhofteils (Bft) „Hohe-Schaar“. Die Baumaßnahme zum Neubau der Schleuse findet im Einflussbereich der die Schleuse querenden Bahnanlagen statt. Um Gefahren aus dem Bahnbetrieb zu vermeiden und die nötigen Sicherungsmaßnahmen während der Bauausführung zu ergreifen ist die Begleitung durch Bauüberwacher Bahn erforderlich.

Menetluse tunnus: 51d3f9e4-226c-4d26-b913-608d5ef1aa8d

Sisemine tunnus: TD-3113-26-O-EU

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71521000 Ehitusplatsi järelevaivateenused

Täiendav liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelevaivateenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20457

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: 1.) Das Vergabeverfahren erfolgt der SektVO 2016.. 2.) Die Unterlagen stehen digital unter folgender Adresse zur Verfügung: www.vergabe.rib.de. Die Ausschreibung befindet sich unter der Maßnahme Reiherstiegsschleuse; Vergabenummer TD-3113-26-O-EU. 3.) Bietergemeinschaften sind zugelassen, jedoch ist die Bildung einer Bietergemeinschaft zu begründen. Die Mitglieder der Bietergemeinschaft sind im Angebot vollständig zu benennen

(Vordruck). Im Angebot ist ein zentraler Ansprechpartner anzugeben, der bevollmächtigt ist, die Bietergemeinschaft zu vertreten. Bei Bietergemeinschaften hat jedes Mitglied die Nachweise (gem. Eignung zur Berufsausübung, wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit) einzureichen. Die Nachweise zu technischer und beruflicher Leistungsfähigkeit sind in Summe von einer Bietergemeinschaft einzureichen. Ausländische Bieter /Unternehmen haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (gem. Bedingungen für die Einreichung eines Angebotes) einzureichen. 4.) Die Übermittlung von Angeboten und allen einzureichenden Unterlagen/Anlagen und Nachweisen muss ausschließlich auf elektronischem Weg (digital) erfolgen. Hierzu ist bei den Vergaben der HPA und ihren Tochterunternehmen zwingend die Vergabepattform www.vergabe.rib.de zu nutzen. 5.) Sollten sich aus Sicht des Bewerbers Nachfragen ergeben, sind diese über die Vergabepattform zu stellen. 6.) Rechtzeitig beim Auftraggeber beantragte Auskünfte zu den Vergabeunterlagen werden in der nach § 16 Abs. 3 Nr. 1 SektVO vorgesehenen Frist vor Eingang der Angebote erteilt. 7.) Fragen, die während des laufenden Verfahrens gestellt und beantwortet werden, sowie Informationen über ggf. Änderungspakete sind unter www.vergabe.rib.de veröffentlicht. Der Bieter hat eigenverantwortlich und regelmäßig die Informationen abzurufen. 8.) Die Bewertung der Angebote erfolgt über die Zuschlagskriterien, die in den Vergabeunterlagen detailliert aufgeführt sind. Für die Bewertung der Zuschlagskriterien einzureichende Unterlagen sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt. Fehlende Unterlagen, die für die Bewertung der Zuschlagskriterien erforderlich sind, werden nicht nachgefordert. Das Angebot ist somit unvollständig und wird von der weiteren Wertung ausgeschlossen. 9.) Die Ausschreibung ist für Klein- und Mittelständische Unternehmen geeignet.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Der Wirtschaftsteilnehmer bestätigt mit Unterschrift und Abgabe der Eigenerklärung (Referenzblatt zur Eigenerklärung), dass keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Bauüberwacher Bahn

Kirjeldus: Die Hamburg Port Authority (HPA) beabsichtigt den Neubau der Reiherstiegsschleuse. Die Reiherstiegsschleuse befindet sich im südöstlichen Bereich des Hamburger Hafengebietes, westlich der B75 , Abfahrt 3 - HH Wilhelmsburg-Süd, Abzweig Harburg und südöstlich des Bahnhofteils (Bft) „Hohe-Schaar“. Die Baumaßnahme zum Neubau der Schleuse findet im Einflussbereich der die Schleuse querenden Bahnanlagen statt. Um Gefahren aus dem Bahnbetrieb zu vermeiden und die nötigen Sicherungsmaßnahmen während der Bauausführung zu ergreifen ist die Begleitung durch Bauüberwacher Bahn erforderlich.

Sisemine tunnus: TD-3113-26-O-EU

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71521000 Ehitusplatsi järelevalveteenused

Täiendav liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelevalveteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20457

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 90 Nädalat

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eintragung in das Berufsregister/Handelsregister/Vereinsregister/Partnerschaftsregister/Berufskammer ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben, ob und auf welche Art die Bewerberinnen und Bewerber wirtschaftlich mit Unternehmen verknüpft sind oder ob und auf welche Art sie auf den Auftrag bezogen in relevanter Weise mit anderen zusammenarbeiten, sofern dem nicht berufsrechtliche Vorschriften entgegenstehen.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Darstellung der Organisationsstruktur des Unternehmens, der Standorte und der Niederlassungen. Sofern die Ausführung durch eine Niederlassung erfolgen soll, sind die abgefragten Daten für die Niederlassung zu erstellen.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz des Unternehmens während der letzten Geschäftsjahre, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Soweit die Umsätze von dem Bewerber zusammen mit anderen (z.B. Ingenieurgemeinschaft) erbracht wurden, sind diese gesondert unter Angabe des prozentualen Anteils am Gesamtumsatz des betreffenden Projektes auszuweisen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung mit Deckungshöhen von: 5,0 Mio € für Personenschäden 3,0 Mio € für Sachschäden 3,0 Mio € für Umweltschäden 3,0 Mio € für sonstige Schäden

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzliste der wesentlichen in den letzten Geschäftsjahre erbrachten Leistungen mit Angabe des Rechnungswertes, der Leistungszeit sowie der Auftraggeber.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung aus der das jährliche Mittel der vom Bewerberin in den letzten Geschäftsjahren fest angestellten Beschäftigten ersichtlich ist.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Qualifikationsnachweise zum vorgesehenen Personal: Die für die Durchführung der Bauüberwachungsaufgaben vom Bieter vorgesehenen Personen sind mit der Angebotsabgabe namentlich zu benennen. Es sind mind. drei Personen (Ob/KIB) zu benennen. Für jede unter Ziffer 1 namentlich benannte Person sind folgende Nachweise zu bringen: 1) a. Lebenslauf; mit Darstellung des beruflichen Werdegangs b. Personenbezogene Referenzen über die bisher durchgeführten Bauüberwachungsleistungen in den eisenbahntechnischen Bereichen. Für die Überwachung der vertragsgerechten Arbeiten sind Ingenieure, mit mind. 5 Jahren Berufserfahrung in der Bauüberwachung und Erfahrungen im Eisenbahnbau und der Sicherungsüberwachung einzusetzen. Für den Bauüberwacher Bahn (Ob/KIB) sind mind. drei Personen zu benennen. c. Ausbildung (einschl. Nachweis des Studienabschlusses) oder einem glw. Abschlusses; d. Gültige Zulassungen / Berechtigungen der DB AG (Befähigungsausweis) für die Tätigkeit eines Technischen Berechtigten gem. Ziffer 4.2 Betra und eines Schaltantragstellers gem. 4.3 Betra. Sollten die betreffenden Personen bei der ZES Lehrte der DB AG noch nicht als Schaltantragsteller gelistet sein, ist dies vom AN sofort nach Auftragserteilung nachzuholen Einschl. der Nachweise über FIT - Lehrgänge. Die Nachweise müssen mit der Angebotsabgabe vorgelegt werden oder alternativ eine Erklärung, dass die Nachweise vor Ausführung noch vorgelegt werden. 3. Qualifikationen „MKS-Schriebe Beurteilen“ nach Ril 824.8010, „dv-gestützten Inspektion“ gem. Ril 821.2005, Arbeitsverantwortlicher zur Gewährleistung der Sicherheit bei Arbeiten an oder in der Nähe von Oberleitungsanlagen gem. Ril 132.0123, „Schaltantragsteller“ gem. Ril 046.2302 und „Bahnerdungsberechtigter“ gem. Ril 046.2301. Eine Bestätigung des Bieters, dass die ausreichende personelle Besetzung für die Durchführung der Bauüberwachungsleistungen (auch unter Berücksichtigung der Arbeiten im Mehrschichtbetrieb und der Urlaubsvertretung) und die Verfügbarkeit der Personen ständig gewährleistet ist. MINDESANFORDERUNGN: a) Benennung des vorgesehenen Personals b) Es sind mindestens drei Personen mit den benannten erforderlichen Qualifikationen zu benennen

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: 100% Preis

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/153056>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 40 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Formale Prüfung der eingegangenen Angebote erfolgt anhand der in den Unterlagen genannten Anforderungen. Dabei wird der Auftraggeber die Regelungen des §51 SektVO berücksichtigen .

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Jah

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Anforderungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem(r) Vertreter(in)

Rahastamiskord: Keine bestimmten Bedingungen zu Finanzierung

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Hinsichtlich der Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen gilt § 160 Abs.3 Nr. 4 GWB 2016. Insbesondere ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren gemäß § 160 Abs.3 Nr. 4 GWB 2016 nur zulässig, soweit nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Hamburg Port Authority AöR

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Hamburg Port Authority AöR

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Hamburg Port Authority AöR

Registreerimisnumber: 00005545

Osakond: Zentrale Vergabestelle

Postiaadress: Neuer Wandrahm 4

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 20457
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: zentralereinkauf@hpa.hamburg.de
Telefon: 004940428473919
Internetiaadress: <https://www.rib.de>
Hankija profiil: <https://my.vergabe.rib.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registreerimisnumber: 040428403230

Postiaadress: Neuenfelder Straße 19

Linn: Hamburg

Sihtnumber: 21109

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefon: 040428403230

Faks: 040427940997

Internetiaadress: <http://fhh.hamburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 448193c5-fee7-4ecc-b42b-23af6e9deb43 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 05/05/2026 15:20:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 314162-2026

